



小火車童書館

台湾阅读桥梁书

隔壁的怪邻居

徐竹著 叶芸绘

中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

台湾阅读桥梁书

隔壁的怪邻居

徐竹著 叶芸绘



中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

北京市版权局著作权合同登记 图字 01-2015-7664 号

图书在版编目 (CIP) 数据

台湾阅读桥梁书. 隔壁的怪邻居/徐竹著; 叶芸绘. —
北京: 中国铁道出版社, 2016. 5

ISBN 978-7-113-21653-5

I. ①台… II. ①徐… ②叶… III. ①阅读课—小学—
课外读物 IV. ①G624. 233

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第060436号



本书通过四川一览文化传播广告有限公司代理, 经福地出版社授权出版中文
简体字版

书 名: 台湾阅读桥梁书——隔壁的怪邻居
作 者: 徐 竹 著 叶 芸 绘

策划编辑: 孟 萧

责任编辑: 付巧丽 编辑部电话: 010-51873697

封面设计: 灵 钰

责任印制: 赵星辰

出版发行: 中国铁道出版社 (100054, 北京市西城区右安门西街8号)

网 址: <http://www.tdpress.com>

印 刷: 北京米开朗优威印刷有限责任公司

版 次: 2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

开 本: 880 mm×1 230 mm 1/32 印张: 2.5 字数: 80千

书 号: ISBN 978-7-113-21653-5

定 价: 16.00元

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版图书, 如有印制质量问题, 请与本社读者服务部联系调换。

电话: (010) 51873174 (发行部)

打击盗版举报电话: 市电 (010) 51873659, 路电 (021) 73659, 传真 (010) 63549480

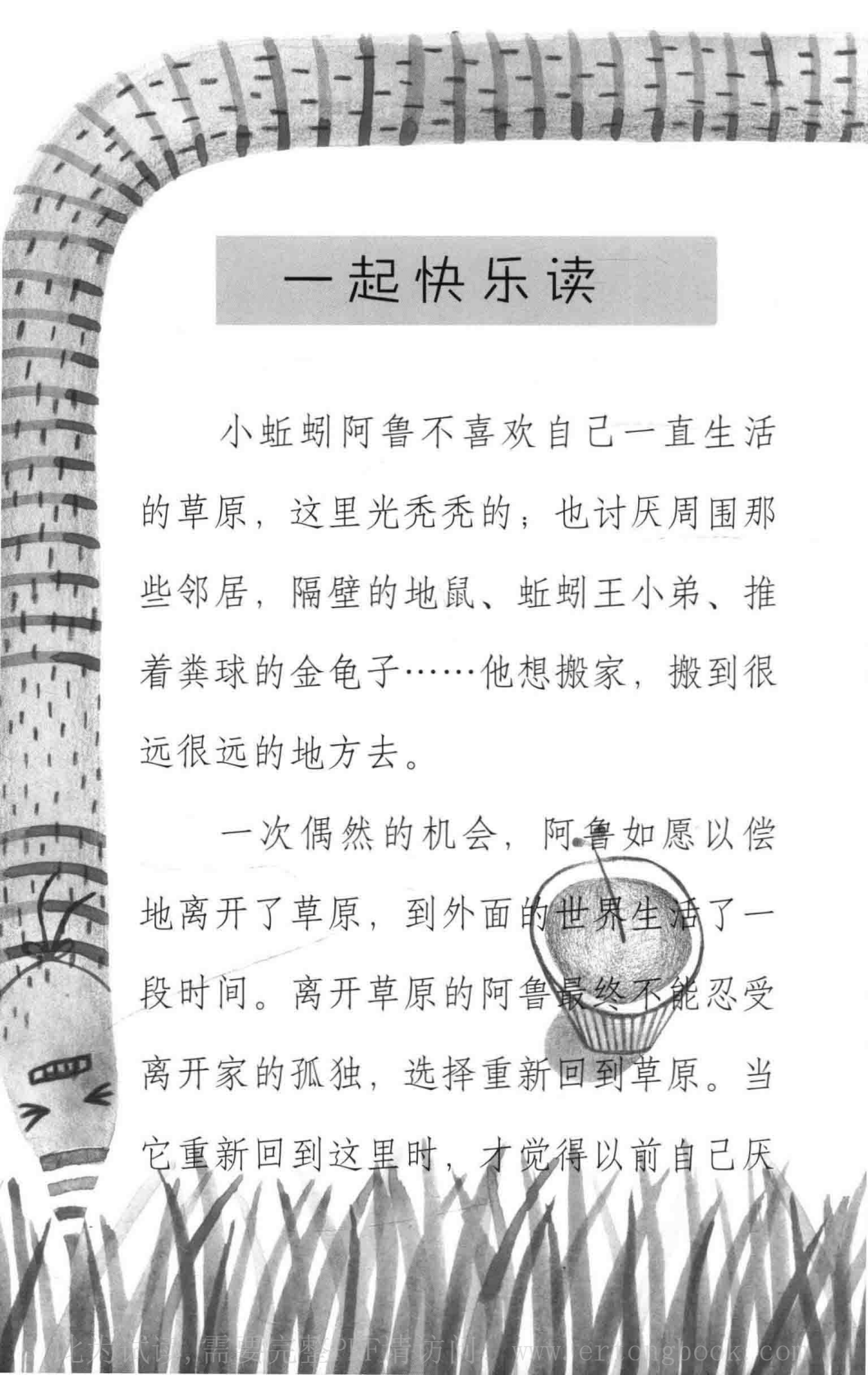
台湾阅读桥梁书

隔壁的怪邻居

徐竹著 叶芸绘



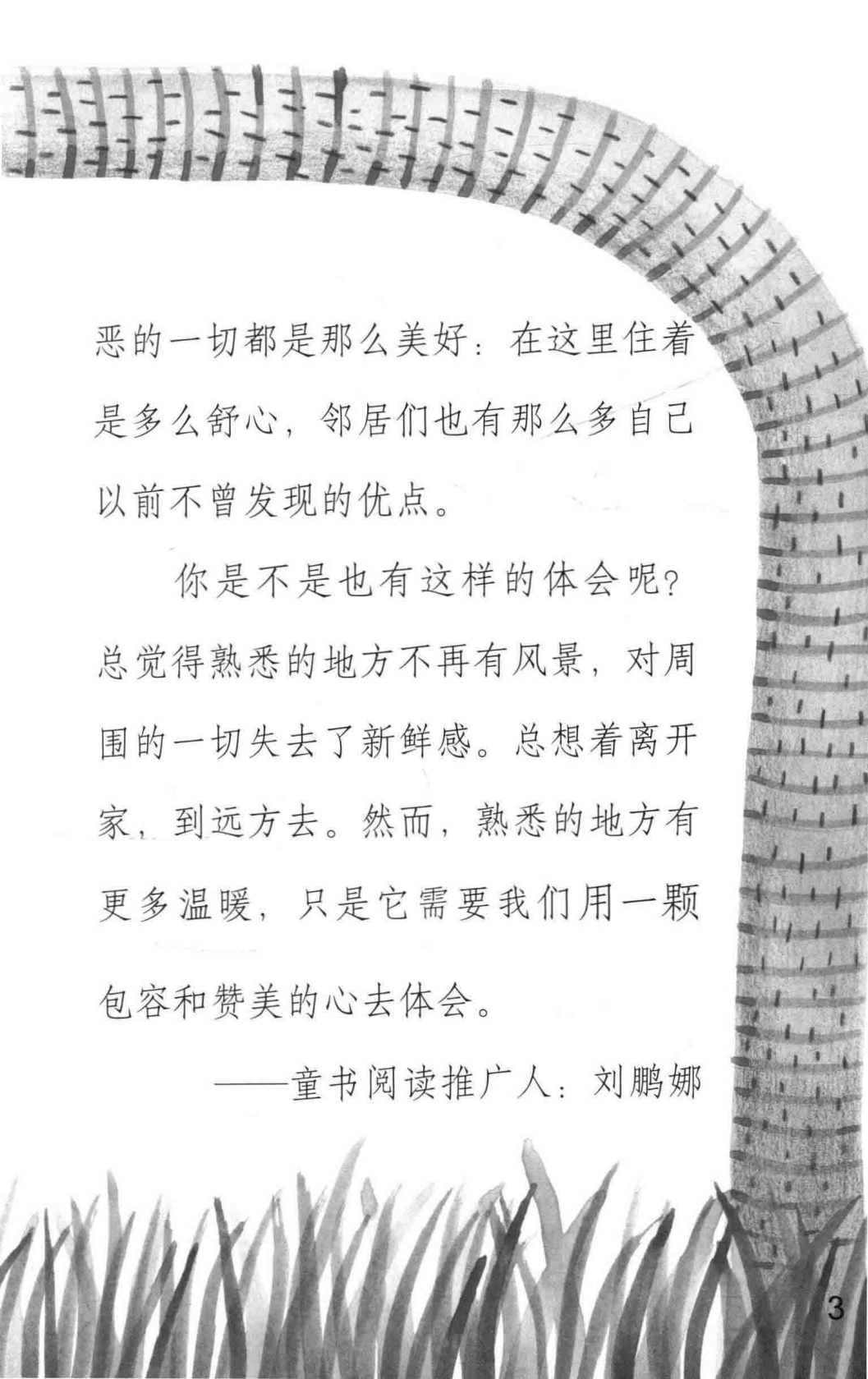
中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE



一起快乐读

小蚯蚓阿鲁不喜欢自己一直生活的草原，这里光秃秃的；也讨厌周围那些邻居，隔壁的地鼠、蚯蚓王小弟、推着粪球的金龟子……他想搬家，搬到很远很远的地方去。

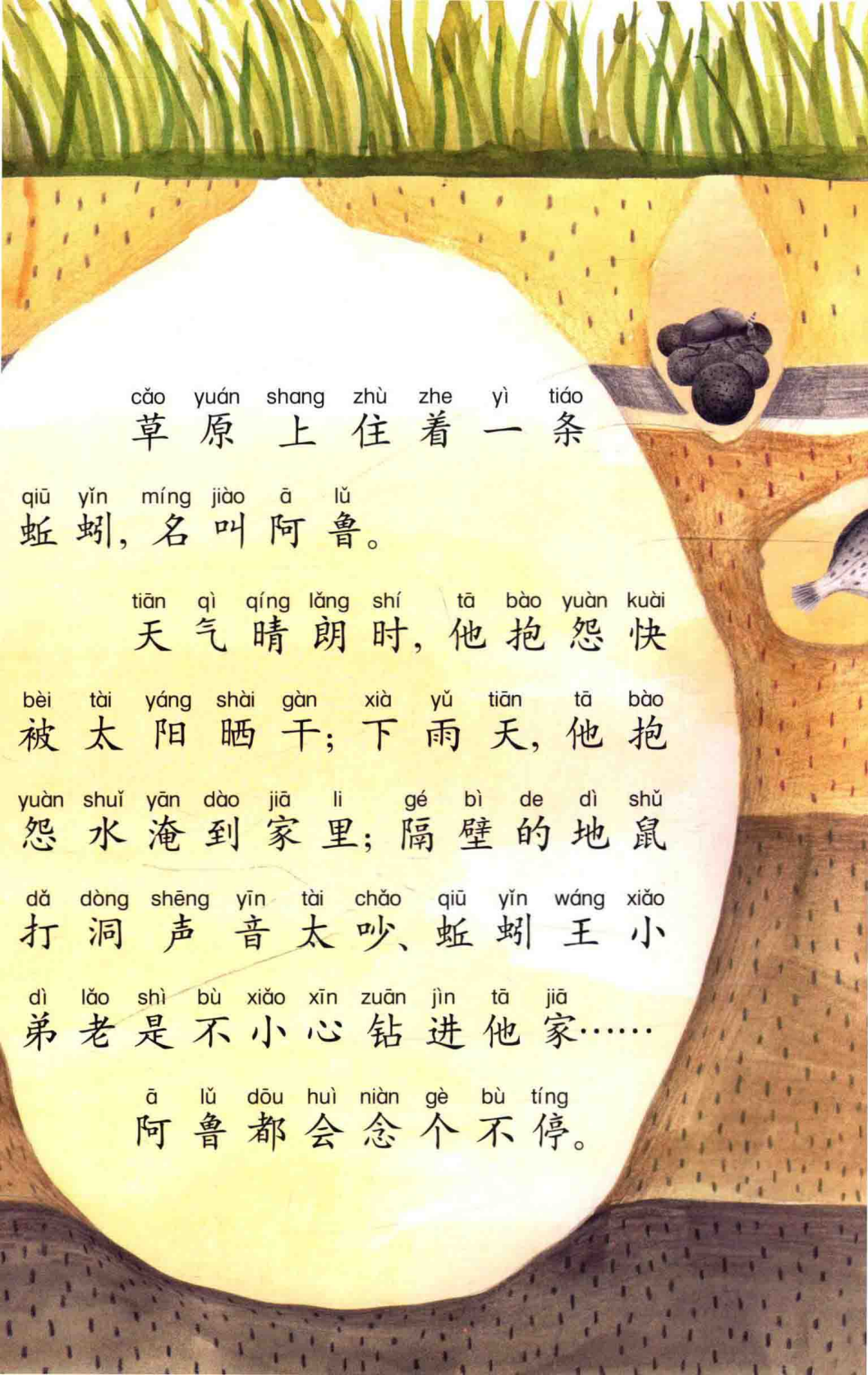
一次偶然的机会，阿鲁如愿以偿地离开了草原，到外面的世界生活了一段时间。离开草原的阿鲁最终不能忍受离开家的孤独，选择重新回到草原。当它重新回到这里时，才觉得以前自己厌



恶的一切都是那么美好：在这里住着是多么舒心，邻居们也有那么多自己以前不曾发现的优点。

你是不是也有这样的体会呢？总觉得熟悉的地方不再有风景，对周围的一切失去了新鲜感。总想着离开家，到远方去。然而，熟悉的地方有更多温暖，只是它需要我们用一颗包容和赞美的心去体会。

——童书阅读推广人：刘鹏娜



cǎo yuán shàng zhù zhe yì tiáo
草 原 上 住 着 一 条

qiū yǐn míng jiào ā lǔ
蚯 蚓， 名 叫 阿 鲁。

tiān qì qíng lǎng shí tā bào yuàn kuài
天 气 晴 朗 时， 他 抱 怨 快

bèi tài yáng shài gàn xià yǔ tiān tā bào
被 太 阳 晒 干； 下 雨 天， 他 抱

yuàn shuǐ yān dào jiā lǐ gé bì de dì shǔ
怨 水 淹 到 家 里； 隔 壁 的 地 鼠

dǎ dòng shēng yīn tài chǎo qiū yǐn wáng xiǎo
打 洞 声 音 太 吵、 蚯 蚓 王 小

dì lǎo shì bù xiǎo xīn zuān jìn tā jiā……
弟 老 是 不 小 心 钻 进 他 家……

ā lǔ dōu huì niàn gè bù tíng
阿 鲁 都 会 念 个 不 停。



zuì jìn lín jū hái fā xiàn ā lǔ
最 近，邻 居 还 发 现，阿 鲁

biàn de hěn qí guài
变 得 很 奇 怪。

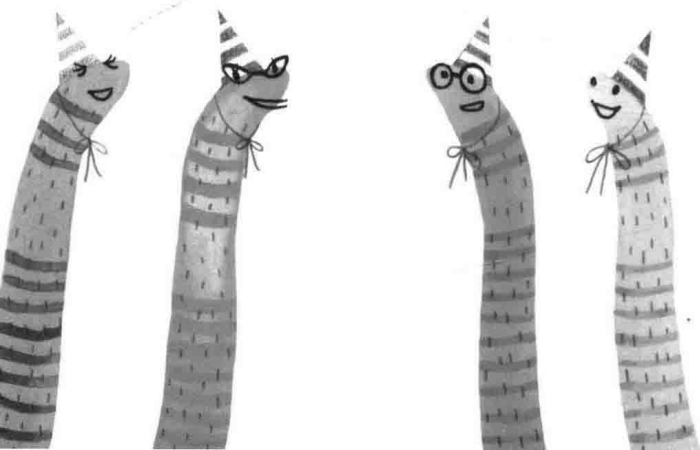
wǒ kàn dào tā pá dào shù shàng
“我 看 到 他 爬 到 树 上

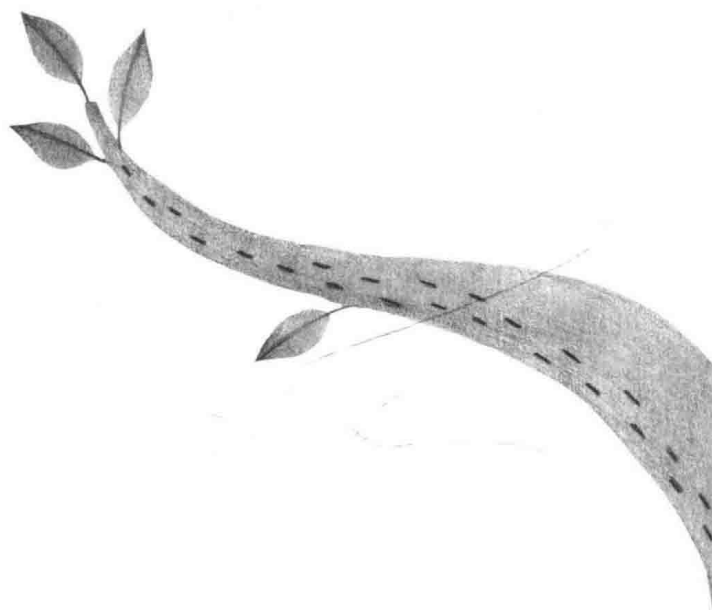
qù hǎo xiàng xiǎng yào fēi.....” tí qǐ zuó tiān
去，好 像 想 要 飞.....” 提 起 昨 天

kàn dào de shì qiū yǐn zhāng tài tai biǎo qíng
看 到 的 事，蚯 蚓 张 太 太 表 情

kuā zhāng de shuō tā yǐ wéi zì jǐ shì máo
夸 张 地 说：“他 以 为 自 己 是 毛

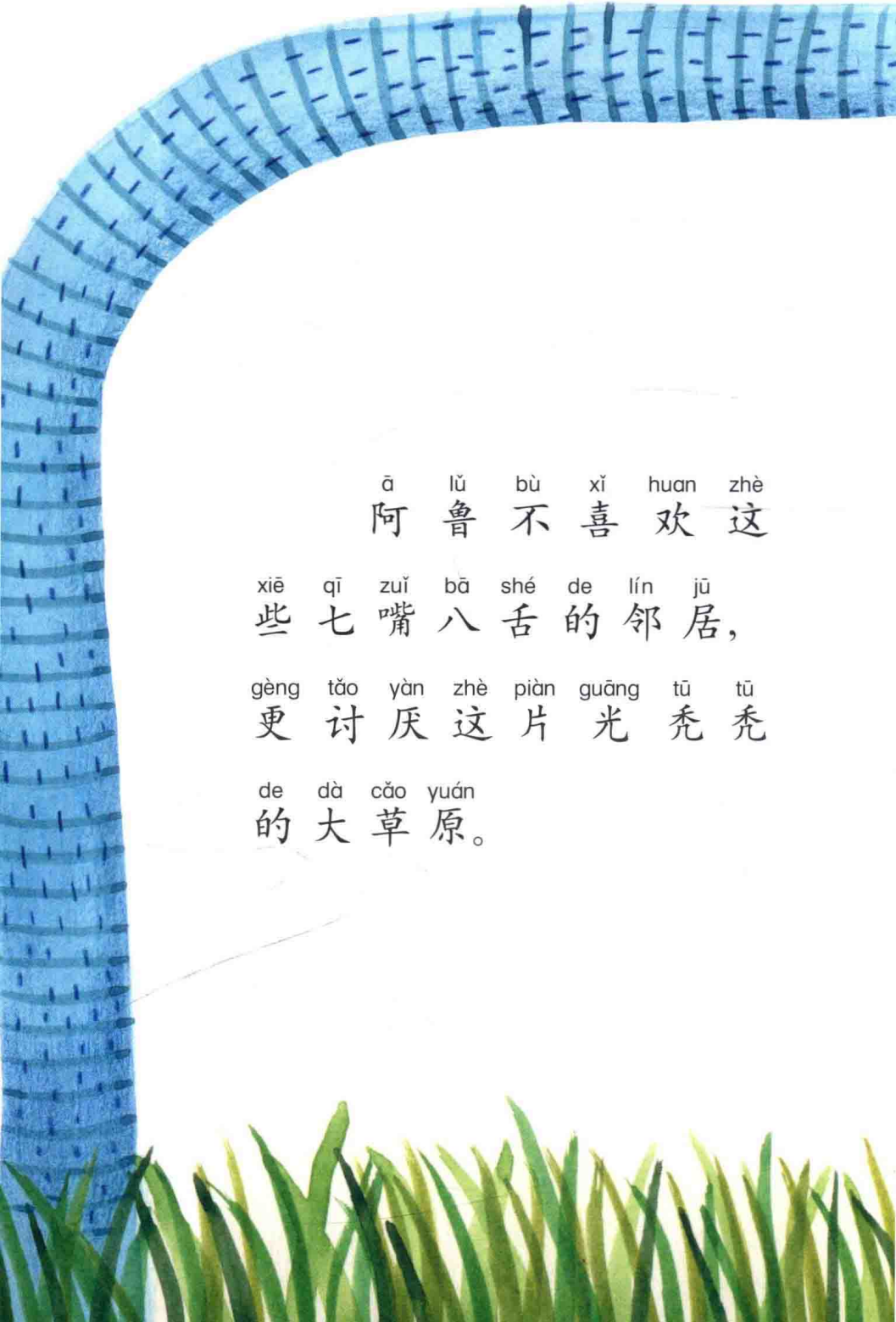
mao chóng ma
毛 虫 吗？”





dà jiā tīng le dōu xiào de
大 家 听 了 , 都 笑 得

dù zǐ téng
肚 子 疼。



ā lǔ bù xǐ huan zhè
阿 鲁 不 喜 欢 这

xiē qī zuǐ bā shé de lín jū
些 七 嘴 八 舌 的 邻 居，

gèng tǎo yàn zhè piàn guāng tū tū
更 讨 厌 这 片 光 秃 秃

de dà cǎo yuán
的 大 草 原。





tā hěn xiǎng bān jiā kě shì
他 很 想 搬 家， 可 是，

bān lái bān qù jiù shì lí bu kāi zhè
搬 来 搬 去 就 是 离 不 开 这

piàn cǎo yuán
片 草 原。



yǒu yí cì tā zǒu le sān tiān
有 一 次， 他 走 了 三 天

sān yè jué de yǐ jīng lí jiā gòu yuǎn
三 夜， 觉 得 已 经 离 家 够 远

le méi xiǎng dào jìng rán pèng dào tuī zhe
了， 没 想 到， 竟 然 碰 到 推 着

fèn qiú de lín jū
粪 球 的 邻 居。



nǐ hǎo ā lǔ chū lái shài
“你 好，阿 鲁。出 来 晒

tài yáng ya jīn guī zǐ cóng fèn qiú
太 阳 呀？”金 龟 子 从 粪 球

hòu tàn chū tóu gēn tā dǎ zhāo hu
后 探 出 头，跟 他 打 招 呼。







ā lǔ zhǐ shì lǐ mào de diǎn diǎn
阿 鲁 只 是 礼 貌 地 点 点

tóu xīn xiǎng tā bù zhī dào qiū yǐn shì
头。心 想：“他 不 知 道 蚯 蚓 是

bú ài shài tài yáng de ma tiān na wǒ de
不 爱 晒 太 阳 的 吗？天 哪！我 的

lín jū zěn me zhè me bèn ya wǒ děi kuài
邻 居 怎 么 这 么 笨 呀！我 得 快

diǎn lí kāi zhè xiē bèn dàn
点 离 开 这 些 笨 蛋。”

dàn shì méi yǒu fāng xiàng gǎn de ā
但 是，没 有 方 向 感 的 阿

lǔ zǒng shì zài zhè piàn cǎo yuán shàng rào quān
鲁，总 是 在 这 片 草 原 上 绕 圈

quān zěn me yě lí bu kāi
圈，怎 么 也 离 不 开。



tā hǎo xiàn mù shù yè shàng nà xiē wǔ
他 好 羡 慕 树 叶 上 那 些 五

yán liù sè de máo mao chóng kě yǐ zhǎng chū
颜 六 色 的 毛 毛 虫， 可 以 长 出

piào liang de chì páng fēi dào hěn yuǎn hěn yuǎn
漂 亮 的 翅 膀， 飞 到 很 远、 很 远

de dì fang
的 地 方。

tā yě hěn xiàn mù guàn mù cóng lǐ de
他 也 很 羡 慕 灌 木 丛 里 的

táng láng kě yǐ tiào de yòu gāo yòu yuǎn
螳 螂， 可 以 跳 得 又 高 又 远。